

LA MAÎTRISE

JOURNAL

L. NIEDERMEYER
Directeur-fondateur.

DE

J. D'ORTIGUE
Rédacteur en chef.

MUSIQUE RELIGIEUSE.

... Ut non esset dispar ordo psallendi,
quibus erat compar ardor credendi.
CONTR. SYNOD. GRÆC.

Un numéro par mois, — paraissant du 10 au 15, — contenant une feuille de texte et six morceaux de CHANT et d'ORGUE, dus aux maîtres contemporains, ou empruntés aux chefs-d'œuvre classiques, reproduits avec la plus grande correction et accompagnés de notices et notes sur leur origine et leur exécution.

HEUGEL et C^o, éditeurs.

CONDITIONS D'ABONNEMENT :

- 1^o **ABONNEMENT COMPLET, Texte, Orgue et Chant réunis**, un an, 12 livraisons, renfermant 72 morceaux : messes, motets, psaumes, etc., offertoires, antiennes, communions, etc. — Paris : 30 fr. — Province : 36 fr. — Étranger : 42 fr.
2^o **Chant (avec texte)**, 12 livraisons, renfermant 36 morceaux. — Paris : 18 fr. — Province : 21 fr. — Étranger : 25 fr.
3^o **Orgue (avec texte)**, 12 livraisons, renfermant 36 morceaux. — Paris : 18 fr. — Province : 21 fr. — Étranger : 25 fr.

Texte seul. — Paris et Province : 6 fr. — Étranger : 8 fr.

Adresser franco un bon sur la poste à MM. HEUGEL et C^o, éditeurs du *Ménestrel*,
Aux bureaux de la *Maîtrise*, 2 bis, rue Vivienne.

Typ. Charles de Mourgues frères,

rue Jean-Jacques Rousseau, 8. — 4822.

SOMMAIRE DU N° 6.

TEXTE.

- I. Palestrina et la réforme de la musique religieuse, E. RAYMOND. — II. Robert-Lucas de Pearsall de Willsbridge, le R. P. P.-A. SCHUBIGER. — III. Correspondance et Adhésions, L. N., J. D'O. — IV. Où conduit un mauvais chemin, J. D'ORTIGUE. — V. Chronique musicale de la presse. — VI. Bulletin bibliographique, A. R.

MUSIQUE DE CHANT.

- I. VITTORIA. *Jesu dulcis*, motet à 4 voix.
II. R.-L. DE PEARSALL. *Pange lingua*, pour 3 soprani et 1 contralto.
III. L. NIEDERMEYER. *Kyrie* à 4 voix.

ORGUE.

- I. ALBRECHTSBERGER. Fugue pour orgue.
II. LEFÉBURE-WÉLY. Offertoire pour orgue.
III. L. NIEDERMEYER. Prière pour orgue.

PALESTRINA

ET LA

RÉFORME DE LA MUSIQUE RELIGIEUSE.

Rien ne se propage plus facilement que l'erreur, car elle s'adresse à l'imagination, tandis que la vérité n'est écoutée que par la raison, plus difficile, on le sait, à rencontrer, que sa brillante rivale. On orne un fait ; on l'embellit de couleurs trompeuses ; on l'expose dans un jour faux, mais éclatant ; on dénature les événements ; on trouble l'évidence ; et lorsque la vérité se place en face du mensonge, elle se montre si simple, si modeste et si dénuée, que les yeux se détournent pour n'être point offusqués par cet objet im-

portun, et pouvoir se repaître d'apparences vaines et séduisantes. De plus, quand il s'agit d'un fait historique, l'erreur se perpétue par l'ignorance ou la légèreté de quelques écrivains, par le besoin de popularité qui les rend plus désireux de plaire que d'instruire, et la vérité, pour se faire jour, doit lutter à la fois contre l'autorité de réputations établies, et, si l'on peut s'exprimer ainsi, contre la *possession d'état* du mensonge.

C'est une tentative de cette nature que fit le savant abbé Bainsi, l'auteur du livre inappréciable intitulé : *Mémoires historiques et critiques sur la vie et les œuvres de Palestrina*, lorsqu'il voulut discuter certains faits relatifs à la réforme de la musique d'église au xvi^e siècle. Il s'aperçut que sur ce point la vérité avait été tellement obscurcie et dénaturée, par une foule d'inventions gratuites des écrivains ses prédécesseurs, qu'il se proposa de démolir cet échafaudage romanesque ; ce qu'il fit en se laissant guider par le simple et profond amour du vrai, en s'appuyant sur une érudition minutieuse, de telle sorte que les écrivains qui sont venus après lui n'ont eu qu'à le suivre exactement pour ne pas s'égarer (1). On ne peut effectivement reprocher à Bainsi ni un fait erroné, ni même une assertion hasardée ; les détails en apparence les plus insignifiants sont garantis par les documents les plus authentiques, et comme on ne saurait trouver un meilleur guide que cet écrivain, qui sait concilier l'enthousiasme pour l'art avec le respect pour la vérité, nous le suivrons pas à pas dans l'exposé des faits qu'on va lire.

(1) Voyez Fétis, *Résumé philosophique de l'histoire de la musique* ; — D'Ortigue, *Dictionnaire de plain-chant* ; — Lafage, *De la reproduction des livres de plain-chant*, et autres.



KYRIE

DE LA

MESSE

N^o 1

DE

NIEDERMEYER

Prix 4.50

..

PALESTRINA
ORLANDO LASSO
VITTORIA
HAENDEL
MARCELLO.

LA MAITRISE

JOURNAL
DE
MUSIQUE RELIGIEUSE.

L. NIEDERMEYER,
Directeur-fondateur.

J. D. ORTIGUE,
Rédacteur en Chef

HEUGEL & C^o Editeurs.

J. S. BACH
FRESCOBALDI
COVERIN
SCARLATTI
RAMEAU.

KYRIE .

MESSE N° 1.

L. NIEDERMEYER.

Moderato. (♩ = 80)

ORGUE. *p*

The organ introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The dynamics are marked 'p' (piano).

The piano accompaniment for the vocal entry features a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The dynamics are marked 'p'.

SOPRANO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

ALTO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

TENORE. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

BASSO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

The vocal staves are arranged in a four-part setting. Each part begins with a rest followed by the vocal line. The lyrics are 'Ky - ri - e e - le - i - son'. The dynamics are marked 'p'.

The piano accompaniment for the vocal staves features a sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The dynamics are marked 'p'. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the end of the section.

Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. It also consists of five staves. The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the right hand.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing the lyrics: "le - i - son e - le - i - son". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The system concludes with a piano dynamic marking (*pp*).

Solo.

Musical score for the second system, featuring a vocal solo and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal line (Bass) sings the lyrics: "Chris - te e - le - i - son Chris -". The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line. The system concludes with a "con Ped." (con Pedal) marking.

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal line (Bass) sings the lyrics: "e - le - i - son Chris - te e -". The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line.

le - - i - son Chris - - te e

le - - i - son Chris - - te e - le - i -

TUTTI.
E - le - i - son Ky - ri -

TUTTI.
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son Ky - ri -

TUTTI.
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son

TUTTI.
son. E - le - i - son E - le - i - son

mf *p*

- e e - le - i - son — Ky - ri - e
 - e e - le - i - son — Ky - ri - e
 Ky - ri - e e - le - i - son — Ky - ri -
 Ky - ri - e e - le - i - son — Ky - ri -

Ped.

e - le - i - son Ky - ri - e e - le - i - son —
 e - le - i - son Ky - ri - e e - le - i - son —
 - e e - le - i - son Ky - ri - e e - le - i - son — e -
 - e e - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son —

E - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e -
e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e -
- le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e -
e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e -

f
f
f
f
ff
f
Ped.

- le - i - son.
- le - i - son.
- le - i - son.
- le - i - son.

senza Ped. con Ped.

B . 2051 .